

Ver. | - -

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:

Перед встановленням та експлуатацією нового кондиціонера ретельно ознайомтеся з цією інструкцією. Інструкцію ретельно схуйте на майбутнє.

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

Пояснення до символів



ОБЕРЕЖНО!

Цей символ вказує на можливість смертельної або серйозної травми.



УВАГА!

Цей символ вказує на можливість травмування або пошкодження майна.

ПРИМІТКА

Вказує на важливу інформацію. Її недотримання може призвести до пошкодження майна.

Відмова від відповідальності

Виробник не несе відповідальності, якщо травми або майнові збитки спричинені наступними причинами:

1. Пошкодження виробу внаслідок неправильного використання або неправильного поводження з ним.
2. Модифікація, зміна або обслуговування виробу або використання його з іншим обладнанням всупереч інструкціям виробника.
3. Після перевірки, що дефект продукту безпосередньо спричинений впливом корозійного газу.
4. Після перевірки, що дефекти викликані неправильним поводженням під час транспортування виробу.
5. Експлуатація, ремонт або технічне обслуговування пристрою без дотримання інструкції з експлуатації або відповідних правил.
6. Після перевірки, що проблема або конфлікт викликані якістю або роботою компонентів і деталей, виготовлених іншими виробниками.
7. Збитки спричинені стихійними лихами, невідповідним робочим середовищем або форс-мажорними обставинами.





Якщо вам потрібно встановити, перемістити або відремонтувати кондиціонер, спочатку зверніться до свого продавця або місцевого сервісного центру. Кондиціонер повинен встановлюватися, переміщуватися або ремонтуватися тільки уповноваженою компанією. Це може призвести до серйозних пошкоджень, травм або смерті.

Якщо під час встановлення, обслуговування або демонтажу обладнання відбувається витік холодоагенту або його необхідно видалити, слід звернутися до фахівця з відповідною кваліфікацією або вжити інших відповідних заходів відповідно до місцевих норм і правил.

Це обладнання не повинно експлуатуватися особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які не мають необхідних знань і досвіду, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо роботи з обладнанням особою, відповідальною за їхню безпеку.

Діти повинні перебувати під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.

❏ Холодоагент

 <p>Прилад заповнений легкозаймистим холодоагентом R32.</p>	 <p>Перед встановленням спочатку ознайомтеся з інструкцією зі встановлення.</p>
 <p>Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.</p>	 <p>Перед ремонтом прочитайте інструкцію з експлуатації.</p>

- Для забезпечення працездатності системи кондиціонування в системі циркулює спеціальний холодоагент. В якості холодоагенту використовується фторид R32, який спеціально очищається. Холодоагент легкозаймистий і не має запаху. У разі випадкового витоку він може вибухнути за певних умов. Однак горючість теплоносія дуже низька. Його можна запалити лише вогнем.
- У порівнянні зі звичайними холодоагентами, R32 є холодоагентом, який не забруднює навколишнє середовище та не пошкоджує озоновий шар. Він також має низький парниковий ефект. R32 має дуже хороші термодинамічні властивості. Завдяки таким властивостям можна досягти дійсно високої енергоефективності. Тому пристрій потребує меншої заправки холодоагенту.

ОБЕРЕЖНО!

Не використовуйте для прискорення процесу розморожування або очищення приладу жодні засоби, окрім рекомендованих виробником. Якщо потрібен ремонт, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. Будь-який ремонт, який виконується некваліфікованим персоналом, може бути небезпечним. Пристрій повинен бути розташований у приміщенні, де немає постійного ризику займання легкозаймистих речовин (наприклад, відкритий вогонь, працююча газова конфорка або електричний обігрівач з гарячими змійовиками). Не проколюйте трубку з холодоагентом і не кидайте її у вогонь. Обладнання повинно встановлюватися, експлуатуватися або зберігатися в приміщенні, площа якого перевищує X м². (Розмір зони X див. у таблиці «а» у розділі «Безпечно поводження з легкозаймистим холодоагентом».) Пристрій заповнено легкозаймистим холодоагентом R32. При ремонті точно дотримуйтесь

інструкцій виробника. Зауважте, що холодоагент може не мати запаху. Ознайомтеся з інструкцією виробника.



Цей пристрій не повинен використовуватися особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком знань і досвіду, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.

- 1) Модуль Wi-Fi працює в діапазоні частот: 2400 МГц-2483,5 МГц
- 2) Максимальна потужність передачі в цьому діапазоні - 20 дБм.



R32: 675

Ця позначка означає, що даний пристрій не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді

навколишньому середовищу та здоров'ю людей, яка може виникнути при неправильній утилізації продукту, а також сприяти сталому повторному використанню природних ресурсів.

Для утилізації використаного обладнання скористайтеся відповідною службою збору відходів або зверніться до продавця, у якого пристрій був придбаний. Він може здати виріб на екологічно безпечну переробку.

Якщо кондиціонер необхідно встановити, перемістити або відремонтувати, спочатку зверніться до дилера або місцевого сервісного центру. Кондиціонер повинен

встановлюватися, переміщуватися або ремонтуватися тільки уповноваженою компанією. В іншому випадку це може призвести до серйозних пошкоджень, тілесних ушкоджень або смерті.

Безпечно поводження з легкозаймистим холодоагентом

Кваліфікаційні вимоги до монтажників та ремонтників

- Весь персонал, який працює з системою кондиціонування повітря, повинен мати дійсний сертифікат, виданий уповноваженою організацією, і визнану в галузі кваліфікацію для роботи з холодильними системами. Якщо для обслуговування або ремонту пристрою потрібні інші фахівці, вони повинні працювати під наглядом особи, яка має кваліфікацію для роботи з легкозаймистими холодоагентами.
- Пристрій можна ремонтувати лише згідно з процедурою, рекомендованою виробником пристрою.

Вказівки щодо встановлення

- Кондиціонер можна встановлювати лише в приміщенні, площа якого перевищує мінімальну. Мінімальна площа приміщення вказана на заводській табличці або в наступній таблиці.
- Забороняється свердлити отвори в трубці холодоагенту або кидати її у вогонь.
- Після встановлення необхідно провести перевірку, щоб переконатися у відсутності витoku холодоагенту з обладнання.

Таблиця а: Мінімальна площа приміщення (м2)

Заправка холодоагенту (кг)	Монтаж на підлогу	Монтаж у вікно	Монтаж на стіну	Монтаж на стелю
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

Вказівки з технічного обслуговування

- Перевірте відповідність площі обслуговування та площі приміщення вимогам, зазначеним на заводській табличці.
 - Пристрій дозволяється використовувати тільки в приміщеннях, які відповідають вимогам, зазначеним на заводській табличці.
- Переконайтеся, що зона обслуговування добре провітрюється.
 - Під час роботи повинна бути забезпечена постійна вентиляція.
- Перевірте зону обслуговування на наявність відкритого вогню або потенційних джерел займання.
 - У зоні технічного обслуговування не повинно бути відкритого вогню і повинен висіти попереджувальний знак «Куріння заборонено».
- Перевірте, чи етикетка на пристрої знаходиться в належному стані.
 - Замініть погано видимі або пошкоджені попереджувальні знаки.

Паяльні роботи

- Якщо під час технічного обслуговування вам потрібно розрізати або паяти труби системи охолодження, виконайте такі дії:
 - a) Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі електроживлення.
 - b) Злийте холодоагент.
 - c) Створіть у трубах вакуумне сердовище.
 - d) Очистіть труб газоподібним азотом (N₂).
 - e) Виконайте різання або паяння.
 - f) Увімкніть пристрій.
- Холодоагент для вторинної переробки необхідно зберігати в спеціальній ємності.
- Переконайтеся, що поблизу випускного отвору насоса немає відкритого полум'я і що приміщення добре провітрюється.

Заправка холодоагенту

- При заправці використовуйте обладнання, яке призначене виключно для холодоагенту R32. Слідкуйте за тим, щоб уникнути перехресного забруднення різних типів

холодоагенту. При заправці холодоагенту ємність з холодоагентом повинна знаходитися у вертикальному положенні.

- Після завершення заправки наклейте на пристрій етикетку з інформацією про заправлений холодоагент.
- Слідкуйте за тим, щоб уникнути переповнення холодоагенту.
- Перевірте наявність витоків холодоагенту після заправки та перед пробною експлуатацією. Перевірка витоків холодоагенту також повинна проводитися при переміщенні обладнання.

Вказівки з техніки безпеки при транспортуванні та зберіганні

- Перш ніж розвантажувати пристрій і відкривати транспортну упаковку, перевірте його детектором горючих газів.
- У приміщенні не повинно бути відкритого вогню. Дотримуйтеся заборони на куріння.
- Дотримуйтеся місцевих правил і законів.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення

- Встановлення та технічне обслуговування повинні виконуватися персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Пристрій повинен бути встановлений відповідно до чинних державних електротехнічних стандартів, постанов і правил.
- Використовуйте окрему ланцюг живлення та автоматичний вимикач із необхідними параметрами згідно з відповідними правилами безпеки.
- Усі дроти для внутрішнього та зовнішнього блоків повинні бути підключені фахівцем.
- Перед початком будь-яких робіт з електрообладнанням відключіть живлення.
- Перевірте, чи блок живлення відповідає вимогам кондиціонера.
- Нестабільне електроживлення або неправильне підключення може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або несправності. Перед використанням кондиціонера встановіть відповідні шнури живлення.
- Опір заземлення повинен відповідати чинним нормам електробезпеки.
- Обладнання для кондиціонування повітря повинно бути належним чином заземлене. Неправильне заземлення може призвести до ураження електричним струмом.
- Не підключайте живлення до завершення встановлення.
- Встановіть автоматичний вимикач. Інакше пристрій може бути пошкоджено.
- Якщо пристрій постійно підключений до електромережі, для вимкнення пристрою необхідно використовувати вимикач, який роз'єднує всі полюси і контакти якого у вимкненому стані знаходяться на відстані не менше 3 мм один від одного.
- Автоматичний вимикач повинен захищати від короткого замикання і перевантаження.



УВАГА!

Встановлення

- Інструкція з монтажу та використання цього виробу надається виробником.
- Виберіть місце, недоступне для дітей, подалі від тварин і рослин. Якщо необхідно з міркувань безпеки, побудуйте огорожу навколо пристрою.
- Внутрішній блок слід встановлювати впритул до стіни. Не використовуйте невідповідний кабель живлення.
- Якщо довжина кабелю живлення недостатня, попросіть у постачальника новий кабель достатньої довжини. Прилад має бути розташований так, щоб його електрична вилка була легко доступна.
- Якщо кондиціонер підключено через штекер, він має бути легкодоступним після завершення встановлення.
- Для кондиціонера без штепсельної вилки повинен

бути підключений автоматичний вимикач (роз'єднувач) або запобіжник.

- Зелений + жовтий провід в кондиціонері - це провід заземлення, який не можна використовувати в інших цілях.
- Кондиціонер є електричним пристроєм класу I. Він повинен бути належним чином заземлений відповідно до чинних стандартів. Підключення заземлення має виконувати кваліфікований фахівець. Постійно перевіряйте працездатність заземлення, інакше існує ризик ураження електричним струмом.
- Температура в контурі охолодження може бути високою. Прокладіть з'єднувальний кабель на достатній відстані від труб холодоагенту.



УВАГА!

Експлуатація обслуговування

та

- Цей пристрій також може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами з недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані про безпечне використання пристрою і усвідомлюють можливі ризики.
- Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, авторизованим сервісним техніком або кваліфікованою особою, щоб зменшити потенційний ризик. Не використовуйте для підключення подовжувач або розгалужувач. В іншому випадку може виникнути пожежа.

- Перед чищенням відключіть кондиціонер від мережі електроживлення. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом.
- Не мийте кондиціонери водою, інакше є ризик ураження електричним струмом.
- Не розпилюйте воду на внутрішній блок. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом або пошкодження пристрою.
- Не ремонтуйте кондиціонер самостійно. Це може призвести до ураження електричним струмом або пошкодження обладнання. Зверніться до продавця.
- Після зняття фільтра не торкайтеся ребер теплообмінника, щоб не порізатися об гострі краї.
- Не вставляйте пальці або будь-які предмети в повітрязабірні або випускні отвори. Інакше можуть виникнути травми або пошкодження пристрою.



ВАЖЛИВО!

Експлуатація обслуговування

та

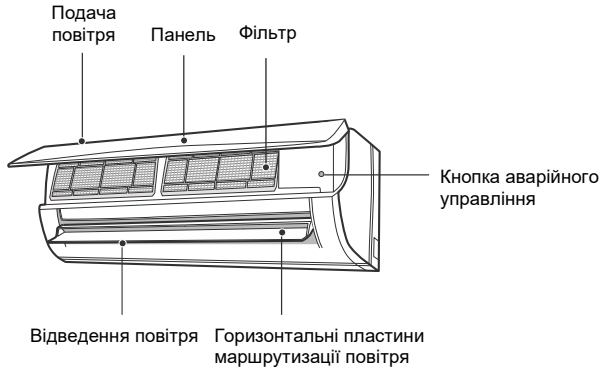
- Не розлийте воду на пульт дистанційного керування, інакше пульт може бути пошкоджений.
- Не використовуйте вогонь або фен для сушіння фільтра, інакше це може призвести до деформації фільтра або пожежі.
- Не перекривайте повітрозабірник або витяжку. Це може призвести до несправності.
- Не ставайте ногами на верхню панель зовнішнього блока та не кладіть на неї важкі предмети. Це може призвести до пошкодження обладнання або травм.
- При виникненні наступних умов негайно вимкніть кондиціонер і відключіть електроживлення. Потім зверніться до продавця

або авторизованого сервісного центру для ремонту:

- Шнур живлення перегрівается або пошкоджений.
- Аномальний шум під час роботи.
- Запобіжник часто спрацьовує. Кондиціонер пахне горілим.
- З внутрішнього блока витікає холодоагент.

Назви частин

Внутрішній блок



- Якщо пульт дистанційного керування втрачено або він не працює, можна увімкнути або вимкнути кондиціонер за допомогою аварійної кнопки. Процедура виглядає наступним чином: відкрийте панель, як показано на малюнку, і натисніть аварійну кнопку, щоб увімкнути або вимкнути кондиціонер. Коли кондиціонер увімкнеться, він буде працювати в автоматичному режимі.

Дисплей

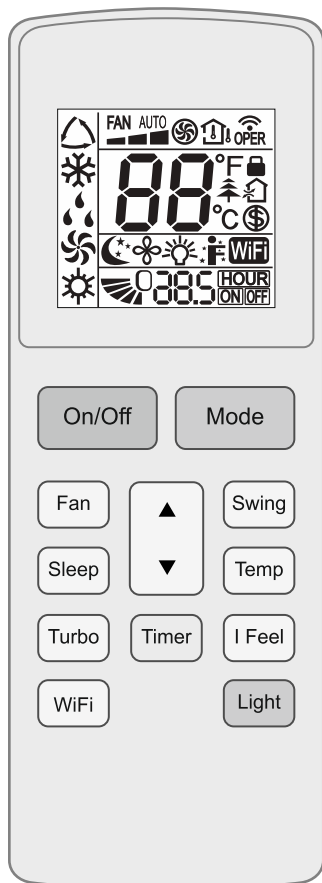
Показник температури	26
Показник живлення	⏻

ПРИМІТКА

- Це лише узагальнений опис, і колір показника може відрізнятися. Будь ласка, дивіться конкретну версію.
- Зображення на дисплеї може відрізнятися від фактичного вигляду. Будь ласка, дивіться конкретну версію.

Пульт дистанційного керування та контроль

Кнопки на пульті дистанційного керування




Значення показників на дисплеї

	Функція «I FEEL»	
	Налаштування швидкості вентилятора	
	Режим «Турбо»	
	Передача сигналу	
Режим роботи		Автоматичний режим
		Режим «Охолодження»
		Режим «Осушення»
		Режим «Вентилятор»
		Режим «Опалення»
	Режим «Сон»	
	Функція «Опалення 8 °C»	
	Функція «Здоров'я»	
	Функції «Вентиляція»	
	Функція «X-FAN»	
Тип відображення температури		Встановлена температура
		Температура в приміщенні
		Зовнішня температура
	Встановлена температура	
	Функція «Wi-Fi»	
	Встановлений час	
	Таймер увімкнення/вимкнення	
	Підсвічування	
	Маршрутизація повітря вгору/вниз	
	Блокування від дітей	


Функції кнопок пульта дистанційного керування






ПРИМІТКА

- Цей пульт універсальний. Його можна використовувати для кондиціонерів з багатьма функціями. Якщо на пульті дистанційного керування натиснути функціональну кнопку, якої немає в моделі, пристрій збереже початковий робочий стан.
- Після підключення кондиціонера до електромережі пролунає звуковий сигнал. Загориться показник робочого стану. Після цього можна керувати кондиціонером за допомогою пульта дистанційного керування.
- При увімкненому пристрої при натисканні кнопки на пульті дистанційного керування на його дисплеї один раз блимне показник передачі сигналу  а кондиціонер видасть звуковий сигнал, що підтверджує прийом сигналу.

Кнопка  (Увімкнення/Вимкнення)

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути пристрій. Натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути пристрій.


Кнопка  (Робочий режим)




При кожному натисканні кнопки відбувається перемикання режиму роботи в наступному циклі: Автоматика , Охолодження , Осушення , Вентилятор  та Опалення .




ПРИМІТКА

- Режим «Отоплення»: Тільки для моделей з функцією «Опалення».

Кнопка  (Швидкість вентилятора)


Ця кнопка використовується для регулювання швидкості вентилятора в режимі «Автоматика», Низька , Середня  та Висока , а потім назад до режиму «Автоматика».



ПРИМІТКА


- У режимі «Осушення» вентилятор працює на низькій швидкості. Якщо в режимі охолодження або осушення натиснути кнопку швидкості вентилятора на 2 секунди, на дисплеї з'явиться значок , і вентилятор працюватиме кілька хвилин після вимкнення пристрою, щоб висушити внутрішню частину пристрою. Коли підключено живлення, то функція «X-FAN» за замовчуванням

вимкнена. Функцію «X-FAN» не можна використовувати в режимах «Авто», «Вентилятор» або «Опалення». Ця функція дозволяє волозі висихати на випарнику внутрішнього блока після вимкнення блока, щоб запобігти утворенню плісняви.


- Коли функція «X-FAN» увімкнена: після вимкнення пристрою натисканням кнопки ON/OFF вентилятора внутрішнього блока продовжує працювати на низькій швидкості протягом декількох хвилин. Протягом цього часу вентилятор внутрішнього блока можна зупинити безпосередньо натисканням кнопки регулювання швидкості вентилятора на 2 секунди.
- Коли функція «X-FAN» вимкнена: після вимкнення пристрою натисканням кнопки ON/OFF весь пристрій негайно зупиняється.

Кнопка  (Збільшення/Зменшення)

- Натисканням кнопки  можна збільшити/зменшити встановлену температуру. В автоматичному режимі температура не встановлюється.
- Під час увімкнення або вимкнення за допомогою кнопок  встановить час.

Кнопка  (Маршрутизація повітря)



Натисканням цієї кнопки можна налаштувати кут маршрутизації повітря вгору/вниз.

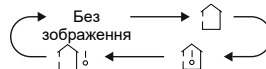
Кнопка  (Сон)

У режимах «Охолодження» або «Опалення» можна натиснути цю кнопку, щоб активувати режим «Сон».

Натисніть цю кнопку ще раз, щоб скасувати режим сну. У режимах «Вентилятор», «Осушення» та «Авто» ця функція недоступна.


Кнопка  (Зображення температури)


Натисканням цієї кнопки на дисплеї внутрішнього блока відображається задана температура  або кімнатна температура . Вибір на пульті дистанційного керування перемикається в наступному циклі:






ПРИМІТКА



- Деякі моделі не можуть відображати зовнішню температуру. У цьому випадку внутрішній блок

отримає команду , але зобразить задану температуру.

Кнопка  (Прискорення кондиціонування)


У режимах «Охолодження» або «Опалення» можна натиснути цю кнопку, щоб активувати функцію швидкого охолодження або швидкого обігріву. На дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться значок . Натисніть цю кнопку ще раз, щоб вимкнути функцію «Турбо». Значок  зникне.

Кнопка  (Опція вимірювання температури)

Натисніть цю кнопку, щоб активувати функцію «I FEEL». На дисплеї пульта дистанційного керування відобразиться значок . Пульт дистанційного керування надішле вимірне значення температури на пристрій, пристрій автоматично відрегує температуру в приміщенні відповідно до температури, вимірної датчиком пульта дистанційного керування. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб вимкнути функцію «I FEEL». Значок  зникне.


ПРИМІТКА

- Під час увімкнення цієї функції тримайте пульт дистанційного керування близько до користувача. Не розміщуйте пульт дистанційного керування поблизу об'єктів з високою або низькою температурою, щоб запобігти неправильному вимірюванню температури навколишнього середовища. Коли функцію I FEEL увімкнено, пульт дистанційного керування слід розміщувати так, щоб внутрішній блок міг приймати сигнали, які випромінює пульт дистанційного керування.

Кнопка  (Таймер)

- Коли пристрій увімкнено, натисніть цю кнопку, щоб налаштувати вимкнення таймера (Timer OFF). Коли пристрій вимкнено, натисніть цю кнопку, щоб налаштувати увімкнення таймера (Timer ON).
- При натисканні цієї кнопки блимають значки HOUR ON/OFF. Встановіть бажаний час увімкнення/вимкнення за допомогою кнопки ▲/▼ (якщо натиснути і утримувати кнопку ▲/▼ значення буде швидко змінюватися). Діапазон налаштування часу - 0,5-24 години. Натисніть кнопку «TIMER» ще раз, щоб підтвердити налаштування таймера. Символ HOUR ON/OFF перестане блимати.


- Якщо символ блимає, але ви не натиснули кнопку «ТАЙМЕР», то через 5 секунд режим налаштування таймера буде скасовано. Коли налаштування таймера буде підтверджено, ви можете скасувати функцію таймера, натиснувши кнопку «ТАЙМЕР».

Кнопка  (Керування через Wi-Fi)

- Натисніть кнопку WiFi, щоб увімкнути функцію Wi-Fi. На пульті дистанційного керування з'явиться значок WiFi. Якщо натиснути і утримувати кнопку WiFi протягом 5 секунд, функція WiFi вимкнеться, а значок WiFi зникне.
- При вимиканні пристрою та одночасному натисканні кнопок MODE і WiFi протягом 1 секунди модуль WiFi повертається до заводських налаштувань.

ПРИМІТКА



- Ця функція доступна лише на деяких моделях.

Кнопка  (Підсвічування)

Натисніть кнопку LIGHT, щоб увімкнути/вимкнути підсвічування дисплея.

Функція комбінацій кнопок

Комбінація кнопок ▲ та ▼:
Блокування від дітей

Одночасно натисніть кнопки ▲ та ▼ на 3 секунди, щоб заблокувати або розблокувати кнопки пульта дистанційного керування. Якщо пульт дистанційного керування заблоковано, значок . При натисканні будь-якої кнопки в режимі блокування значок  тричі заблимає.


Поєднання кнопок «MODE» та «-»:
Перемикання між °F і °C

Коли пристрій вимкнено, одночасно натисніть кнопки «MODE» і «-», щоб переключити відображення температури в градусах Цельсія (°C) або градусах Фаренгейта (°F).

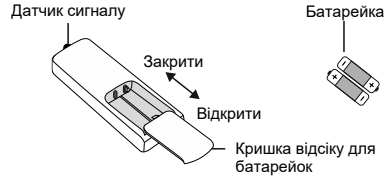
Поєднання кнопок «TEMP» а
«CLOCK»:
Функція «Енергозбереження»


У режимі охолодження одночасно натисніть кнопки «TEMP» і «CLOCK», щоб активувати функцію енергозбереження. На дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться «SE». Повторіть цю операцію, щоб вимкнути функцію.

Поєднання кнопок «TEMP» та «CLOCK»:
Функція «Опалення 8 °C»

У режимі «Опалення» одночасно натисніть кнопки «TEMP» і «CLOCK», щоб активувати функцію нагрівання до 8°C. На дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться значок  і температура буде встановлено на 8 °C. Повторіть цю операцію, щоб вимкнути функцію.

Заміна батарейок у пульті дистанційного керування



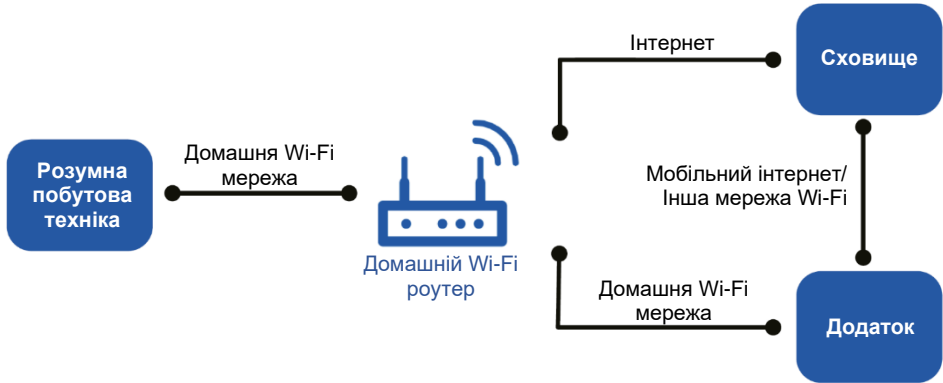
1. Натисніть на задню частину пульта дистанційного керування в точці, позначеній символом , як показано на малюнку, а потім висуньте кришку батарейного відсіку в напрямку, вказаному стрілкою.
2. Замініть дві 1,5V AAA батареї. Переконайтеся, що полюси + і - батарейок зорієнтовані правильно.
3. Встановіть кришку відсіку батарейок на місце.

ПРИМІТКА

- Під час використання направте передавач сигналу пульта дистанційного керування на вікно приймача на кондиціонері.
- Відстань між датчиком сигналу та віконцем приймача має бути не більше 8 м, а на шляху проходження сигналу не повинно бути жодних перешкод.
- Перешкоди сигналу можуть виникати в приміщенні з денним освітленням або бездротовим телефоном. У цьому випадку потрібно піднести пульт дистанційного керування ближче до кондиціонера.
- При заміні батарейок використовуйте батарейки того ж типу.
- Виймайте батарейки з пульта дистанційного керування, якщо не будете користуватися ним протягом тривалого часу.
- Замініть батарейки, коли значки на дисплеї пульта дистанційного керування не відображаються чітко або не з'являються взагалі.

Керування через додаток Ewpe Smart

Схема управління



Операційні системи

Необхідна система на смартфоні користувача:



Система iOS
Підтримка iOS7.0
та новіших версій



Система Android
Підтримка Android 4.4
і новіших версій

Завантаження та встановлення додатка



Посилання для завантаження додатка

Відскануйте своїм смартфоном QR-код або знайдіть додаток «Ewpe Smart» у відповідному магазині додатків, завантажте та встановіть його. Після встановлення додатку «Ewpe Smart» зареєструйте обліковий запис і додайте свій пристрій, щоб керувати ним дистанційно через додаток. Для отримання додаткової інформації див. розділ «Довідка» в додатку.

Чищення та обслуговування

⚠ УВАГА!

- Перед чищенням кондиціонера вимкніть його та від'єднайте від мережі електроживлення, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Не мийте кондиціонери водою, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не використовуйте для чищення кондиціонера леткі рідини.
- Не використовуйте рідкі або агресивні миючі засоби для очищення пристрою, а також не розпилюйте воду або інші рідини на пристрій, оскільки це може призвести до пошкодження пластикових деталей або навіть до ураження електричним струмом.

Очищення поверхні внутрішнього блоку

Якщо поверхня внутрішнього блоку забруднена, рекомендується використовувати м'яку суху або вологу тканину для її очищення.

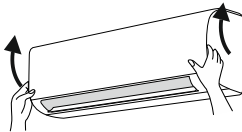
ПРИМІТКА

- Не знімайте панель під час чищення.

Очищення фільтра

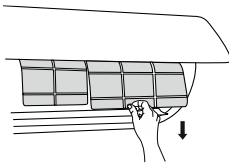
1. Відкрийте панель.

Відкрийте панель на певний кут, як показано на рисунку.



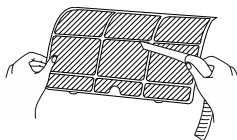
2. Витягніть фільтр.

Витягніть фільтр, як показано на рисунку.



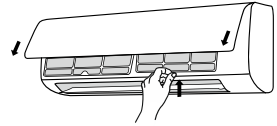
3. Очистіть фільтр.

Очистіть фільтр за допомогою пилососа або води. Якщо фільтр дуже забруднений, очистіть його теплою водою (макс. 45 °C), а потім залиште фільтр у затіненому місці для висихання.



4. Встановіть фільтр.

Встановіть фільтр та щільно закрийте панель.



⚠ УВАГА!

- Фільтр слід чистити раз на три місяці. Якщо обладнання працює в запиленому середовищі, можна чистити фільтр частіше.
- Після зняття фільтра не торкайтеся ребер теплообмінника, щоб не поранитися об гострі краї.
- Не використовуйте вогонь або фен для сушіння волосся, інакше це може призвести до деформації фільтра або пожежі.

ПРИМІТКА: Передсезонна перевірка

1. Перевірте, чи не заблоковані повітрязабірні та витяжні отвори.
2. Переконайтеся, що запобіжник, штепсельна вилка та розетка знаходяться в належному стані.
3. Перевірте чистоту фільтра.
4. Перевірте кріпильну основу зовнішнього блоку на наявність пошкоджень або корозії. Якщо вона пошкоджена, зверніться до вашого продавця.
5. Перевірте зливну трубу на наявність пошкоджень.

ПРИМІТКА: Післясезонна перевірка

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Очистіть фільтр та панель внутрішнього блоку.
3. Перевірте кріпильну основу зовнішнього блоку на наявність пошкоджень або корозії. Якщо вона пошкоджена, зверніться до вашого постачальника.

Інформація про переробку

1. Багато пакувальних матеріалів придатні для вторинної переробки. Утилізуйте їх у відповідні контейнери для вторинної сировини.
2. Якщо ви хочете утилізувати старий кондиціонер, зверніться до місцевого центру збору або запитайте у свого постачальника, як правильно утилізувати пристрій.

Код несправності

Коли кондиціонер знаходиться в аномальному стані, показник температури на внутрішньому блоці буде блимати, показуючи відповідний код несправності. Знайдіть код несправності в таблиці нижче.

Код несправності	Усунення несправностей
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Після перезавантаження повідомлення про несправність може зникнути. Якщо цього не сталося, зверніться до сервісного центру.
C5, F0, F1, F2	Зверніться до сервісного центру.
H1	Розморожування

ПРИМІТКА

- Якщо з'являються інші коди несправностей, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Перевірка перед ремонтом

Аналіз загальних явищ

Перш ніж звертатися за ремонтом, перевірте наступні пункти. Якщо вам не вдається усунути проблему, зверніться до місцевого постачальника або до авторизованого сервісного центру.

Явище	Предмет перевірки	Рішення
Внутрішній блок не отримує сигнал від пульту дистанційного керування або пульт дистанційного керування не працює.	Чи є серйозні порушення в роботі пристрою (наприклад, через статичну електрику або нестабільну напругу)?	Витягніть штепсельну вилку з розетки. Через 3 хвилини знову вставте вилку в розетку та увімкніть пристрій.
	Чи достатньо близько розташований пульт дистанційного керування до пристрою?	Радіус дії пульта дистанційного керування - 8 м.
	Чи є якісь перешкоди на шляху сигналу?	Усуньте перешкоди.
	Чи спрямований пульт дистанційного керування на віконце приймача сигналу на пристрої?	Спрямуйте пульт дистанційного керування під відповідним кутом на віконце приймача сигналу на внутрішньому блоці.
	Кнопки пульта дистанційного керування не працюють, дані на дисплеї нечіткі або взагалі не відображаються?	Перевірте батарейки. Якщо вони розряджені, замініть їх.

Явище	Предмет перевірки	Рішення
	Пульт дистанційного керування не працює.	Переконайтеся, що пульт не пошкоджено. Якщо він пошкоджений, замініть його.
	Чи є в приміщенні денне освітлення?	Піднесіть пульт дистанційного керування ближче до внутрішнього блоку. Вимкніть денне освітлення та повторіть спробу.
Відсутність виходу повітря з внутрішнього блоку.	Чи заблоковано вхід/вихід повітря у внутрішньому блоці?	Усуньте перешкоди.
	В режимі «Опалення»: чи досягла температура в приміщенні заданого значення?	При досягненні заданого значення повітря перестане виходити з внутрішнього блоку.
Щойно було ввімкнено режим «Опалення»?	Щоб запобігти виходу холодного повітря назовні, вентилятор внутрішнього блоку вмикається лише через кілька хвилин. Це нормальне явище.	
	Чи були перебої в електропостачанні?	Дочекайтеся відновлення електропостачання.
Кондиціонер не працює.	Штепсельна вилка ослаблена?	Вставте штепсель в розетку.
	Вимикач вийшов з ладу або перегорів запобіжник?	Попросіть фахівця перевірити автоматичний вимикач або замінити запобіжник.
	Чи несправна електропроводка або шнур живлення?	Зверніться до електрика для ремонту.
	Чи був пристрій увімкнений одразу після вимкнення?	Зачекайте 3 хвилини і знову увімкніть пристрій.
	Чи правильно налаштована функція дистанційного керування?	Увімкніть функцію ще раз.
З внутрішнього блоку подається пара.	У приміщенні висока температура та вологість?	Причина - швидке охолодження повітря в приміщенні. Через деякий час температура і вологість падають, і пара зникає.
З пристрою йде неприємний запах.	Чи є в приміщенні джерело неприємного запаху, наприклад, меблі, сигарети тощо?	Усуньте джерело запаху. Прочистіть фільтр.
Неможливо встановити бажану температуру.	Чи працює пристрій в автоматичному режимі?	В режимі «Авто» неможливо встановити температуру. Щоб змінити температуру, перейдіть в інший режим роботи.
	Бажана температура виходить за межі регульованого температурного діапазону?	Діапазон налаштування температури: 16-30 °C

Явище	Предмет перевірки	Рішення
Недостатнє охолодження (нагрівання).	Напруга живлення занадто низька?	Зачекайте, поки відновиться правильне значення напруги.
	Чи забруднений фільтр?	Очистіть фільтр.
	Чи правильно встановлено температуру?	Правильно налаштуйте температуру.
	Чи відчинені двері або вікна?	Зачиніть двері та вікна.
Кондиціонер не працює нормально.	Чи піддавався пристрій впливу грози, електромагнітних перешкод і т.д.?	Від'єднайте пристрій від джерела живлення, через деякий час знову підключіть його до мережі та увімкніть.
Чути звук води, що тече.	Кондиціонер щойно ввімкнули чи вимкнули?	Це звук, спричинений потоком холодоагенту всередині блоку. Це нормальне явище.
Чути потрiскування.	Кондиціонер щойно ввімкнули чи вимкнули?	Це звук, спричинений тертям під час теплового розширення або стиснення панелі та інших частин при зміні температури.



УВАГА!

- У разі виникнення наведених нижче умов негайно вимкніть кондиціонер і від'єднайте блок живлення від електромережі. Потім зверніться до постачальника або до авторизованого сервісного центру для ремонту.
 - Шнур живлення перегрівається або пошкоджений.
 - Ненормальний шум під час роботи.
 - Автоматичний запобіжник часто спрацьовує.
 - Від кондиціонера йде запах горілого.
 - Витік холодоагенту з внутрішнього блоку.
- Не ремонтуйте та не модифікуйте кондиціонер самостійно.
- Якщо кондиціонер працює в ненормальних умовах, це може призвести до несправності, ураження електричним струмом або пожежі.

ЗОВНІШНІЙ БЛОК

Пояснення до символів



ОБЕРЕЖНО!

Цей символ вказує на небезпеку отримання смертельних або тяжких травм.



УВАГА!

Цей символ вказує на можливість отримання травми або пошкодження майна.

ПРИМІТКА

Вказує на важливу інформацію. Недотримання її може призвести до пошкодження майна.

Відмова від відповідальності

Виробник не несе відповідальності, якщо травми чи майнові збитки виникли внаслідок:

1. Пошкодження виробу через неправильне використання або неправильне поводження з ним.
2. Модифікації, зміни чи ремонту виробу, його використання з іншим обладнанням всупереч інструкціям виробника.
3. Підтвердження того, що дефект виробу спричинений безпосередньо корозійно-активним газом.
4. Підтвердження, що дефекти викликані неправильним транспортуванням виробу.
5. Використання, ремонт або технічне обслуговування пристрою без дотримання вимог інструкції з експлуатації або відповідних нормативних документів.
6. Підтвердження проблеми чи претензії щодо якості або експлуатаційних характеристик компонентів і деталей, виготовлених іншими виробниками.
7. Пошкодження, що спричинене стихійними лихами, неналежними умовами експлуатації або форс-мажорними обставинами.





Якщо необхідно встановити, перемістити або відремонтувати кондиціонер, спочатку зверніться до дилера або місцевого сервісного центру. Обладнання для кондиціонування повітря має встановлювати, переміщати або ремонтувати лише авторизована компанія. Інакше можуть виникнути серйозні пошкодження, травми або смерть.

У разі витоку холодоагенту або необхідності його видалення під час встановлення, технічного обслуговування або демонтажу обладнання слід звернутися до фахівця відповідної кваліфікації або вжити інших відповідних заходів відповідно до місцевих норм і правил.

Це обладнання не повинно використовуватися особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком знань і досвіду, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання обладнання особою, відповідальною за їх безпеку.

Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.

Холодоагент

 <p>Пристрій заповнений легкозаймистим холодоагентом R32.</p>	 <p>Перед встановленням спочатку ознайомтеся з інструкцією зі встановлення.</p>
 <p>Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.</p>	 <p>Перед ремонтом прочитайте інструкцію з експлуатації.</p>

- Для забезпечення працездатності системи кондиціонування в системі циркулює спеціальний холодоагент. В якості холодоагенту використовується фторид R32, який спеціально очищається. Холодоагент легкозаймистий і не має запаху. У разі випадкового витоку він може вибухнути за певних умов. Однак горючість теплоносія дуже низька. Його можна запалити лише вогнем.
- У порівнянні зі звичайними холодоагентами, R32 є холодоагентом, який не забруднює навколишнє середовище та не пошкоджує озоновий шар. Він також має низький парниковий ефект. R32 має дуже хороші термодинамічні властивості. Завдяки таким властивостям можна досягти дійсно високої енергоефективності. Тому пристрій потребує меншої заправки холодоагенту.

УВАГА!

Не використовуйте для прискорення процесу розморожування або очищення приладу жодні засоби, окрім рекомендованих виробником. Якщо потрібен ремонт, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. Будь-який ремонт, який виконується некваліфікованим персоналом, може бути небезпечним. Пристрій повинен бути розташований у приміщенні, де немає постійного ризику займання легкозаймистих речовин (наприклад, відкритий вогонь, працююча газова конфорка або електричний обігрівач з гарячими змійовиками). Не проколюйте трубку з холодоагентом і не кидайте її у вогонь. Обладнання повинно встановлюватися, експлуатуватися або зберігатися в приміщенні, площа якого перевищує X м². (Розмір зони X див. у таблиці «а» у розділі «Безпечне поводження з легкозаймистим холодоагентом».) Пристрій заповнено легкозаймистим холодоагентом R32. При ремонті точно дотримуйтеся інструкцій виробника. Зауважте, що

холодоагент може не мати запаху. Ознайомтеся з інструкцією виробника.



- Цей пристрій не повинен використовуватися особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком знань і досвіду, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.



R32: 675

Ця позначка означає, що даний пристрій не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людей, яка може виникнути при неправильній утилізації продукту, а також сприяти сталому повторному використанню природних ресурсів.

Для утилізації використаного обладнання скористайтеся відповідною службою збору відходів або зверніться до продавця, у якого пристрій був придбаний. Він може здати виріб на екологічно безпечну переробку.

Якщо кондиціонер необхідно встановити, перемістити або відремонтувати, спочатку зверніться до дилера або місцевого сервісного центру. Кондиціонер повинен встановлюватися, переміщуватися або ремонтуватися тільки уповноваженою компанією. В іншому випадку це може призвести до серйозних пошкоджень, тілесних ушкоджень або смерті.

Безпечне поводження з легкозаймистим холодоагентом

Кваліфікаційні вимоги до монтажників та ремонтників

- Весь персонал, який працює з системою кондиціонування повітря, повинен мати дійсний сертифікат, виданий уповноваженою

організацією, і визнану в галузі кваліфікацію для роботи з холодильними системами. Якщо для обслуговування або ремонту пристрою потрібні інші фахівці, вони повинні працювати під наглядом особи, яка має кваліфікацію для роботи з легкозаймистими холодоагентами.

- Пристрій можна ремонтувати лише згідно з процедурою, рекомендованою виробником пристрою.

Вказівки щодо встановлення

- Кондиціонер можна встановлювати тільки в приміщенні, площа якого перевищує мінімальну. Мінімальна площа приміщення вказана на заводській таблиці або в наступній таблиці.
- Забороняється свердлити отвори в трубі холодоагенту або викидати її у вогонь.
- Після встановлення необхідно провести випробування, щоб переконатися у відсутності витоків холодоагенту з пристроєм.

Таблиця а: Мінімальна площа приміщення (м2)

Заправка холодоагенту (кг)	Встановлення на підлогу	Встановлення у вікно	Настінний монтаж	Монтаж на стелі
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

Вказівки з технічного обслуговування

- Перевірте відповідність площі обслуговування та площі приміщення вимогам, зазначеним на заводській таблиці.
 - Пристрій дозволяється використовувати тільки в приміщеннях, які відповідають вимогам, зазначеним на заводській таблиці.
- Переконайтеся, що зона обслуговування добре провітрюється.
 - Під час роботи повинна бути забезпечена постійна вентиляція.

- Перевірте зону обслуговування на наявність відкритого вогню або потенційних джерел займання.
 - У зоні технічного обслуговування не повинно бути відкритого вогню та вивішено попереджувальний знак «Палити заборонено».
- Перевірте, чи етикетка на пристрої є в належному стані.
 - Замініть погано видимі або пошкоджені попереджувальні знаки.

Паяльні роботи

- Якщо під час технічного обслуговування вам потрібно розрізати або паяти труби системи охолодження, виконайте наступні дії:
 - g) Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі електроживлення.
 - h) Злийте холодоагент.
 - i) Створіть у трубах вакуумне середовище.
 - j) Очистіть труб газоподібним азотом (N₂).
 - k) Виконайте різання або паяння.
 - l) Включіть пристрій.
- Холодоагент для вторинної переробки необхідно зберігати в спеціальній ємності.
- Переконайтеся, що поблизу випускного отвору насоса немає відкритого полум'я і що приміщення добре провітрюється.

Заправка холодоагенту

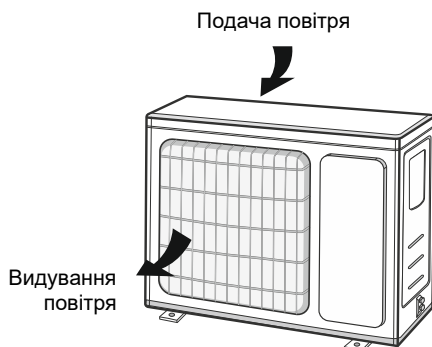
- При заправці використовуйте обладнання, яке призначене виключно для холодоагенту R32. Слідкуйте за тим, щоб уникнути перехресного забруднення різних типів холодоагенту. При заправці холодоагенту ємність з холодоагентом повинна знаходитися у вертикальному положенні.
- Після завершення заправки наклейте на пристрій етикетку з інформацією про заправлений холодоагент.
- Слідкуйте за тим, щоб уникнути переповнення холодоагенту.
- Після заправки перевірте наявність витоків холодоагенту та перед пробною експлуатацією теж. Перевірка витоків холодоагенту також повинна проводитися при переміщенні пристрою.

Вказівки з техніки безпеки при транспортуванні та зберіганні

- Перш ніж розвантажувати пристрій і відкривати транспортну упаковку, перевірте його детектором горючих газів.
- У приміщенні не повинно бути відкритого вогню. Дотримуйтеся заборони на куріння.
- Дотримуйтеся місцевих правил і законів.

Назви частин

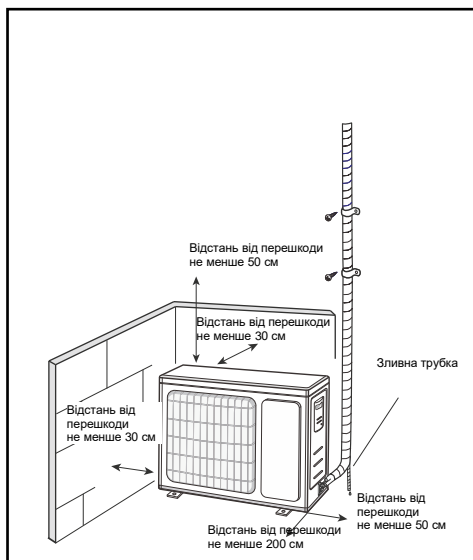
Зовнішній блок



УВАГА!

- Реальний продукт може виглядати інакше, ніж на зображенні вище. Дотримуйтесь фактичного продукту.

Інструкція зі встановлення



ПРИМІТКА

- Зверніться до місцевого постачальника для встановлення.
- Не використовуйте кабель живлення, який не має необхідних параметрів.

ЗВОРОТНІЙ ЗБІР ЕЛЕКТРОВІДХОДІВ



Наведений символ на виробі чи у супровідній документації означає, що використані електричні чи електронні вироби заборонено утилізувати разом з побутовими відходами. З метою правильної утилізації виробу відвезіть його на визначене місце збору, де виріб приймуть безкоштовно. Правильною утилізацією цього продукту ви допомагаєте зберігати цінні природні ресурси і профілактиці потенційного негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини, якими могли б бути наслідки неправильної утилізації відходів. Детальнішу інформацію можете витребувати у місцевій установі або найближчого збирного місця.

ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО ХОЛОДОАГЕНТА

Цей пристрій містить фторовані парникові гази включені до Кіотського протоколу. Обслуговування і утилізація повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Тип холодоагента: R32

Кількість холодоагента: див. етикетка приладу.

Значення GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO2 eq)

GWP = Global Warming Potential (потенціал глобального потепління)



Прилад заповнений легкозаймистим холодоагентом R32.

У випадку проблем з якістю або інших, зверніться до місцевого дилера чи авторизованого сервісного центру. **Лінія екстреного виклику – номер телефону: 112**

ВИРОБНИК

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

16 Great Queen Street

WC2B 5AH London

United Kingdom

www.sinclair-world.com

Виготовлено в Китаї (Made in China).

ПРЕДСТАВНИК

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

Czech Republic

СЕРВІСНА ПІДТРИМКА

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

Czech Republic

Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124

www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



